

**USER'S GUIDE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D' EMPLOI**

CVS-10

For Electones
COMBINATION VOICE EXPANDER
Für Electones
COMBINATION VOICE EXPANDER
Pour Electones
EXPANSEUR DE VOIX COMBINEES

YAMAHA

 Thank you for purchasing the YAMAHA Combination Voice Expander CVS-10.

The CVS-10 gives you new organ sounds for each keyboard of your Electone. It comes preset with 16 organ voices each for the upper and lower keyboards, plus 8 organ voices for the pedal keyboard, all of which can be edited to create the desired sound. To get optimum satisfaction from your CVS-10, please read through this User's Guide carefully.

 Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des YAMAHA Combination Voice Expander CVS-10.

Der CVS-10 bietet Ihnen neue Orgelsounds für jede Tastatur Ihres Electones. Er wird mit je 16 ab Werk programmierten Orgelvoices für oberes und unteres Manual sowie 8 Orgelvoices für das Fußregister geliefert, die alle bearbeitet werden können, um genau den gewünschten Sound zu erzeugen. Um die Möglichkeiten des CVS-10 voll auszunutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte gründlich durch.

 Merci d'avoir porté votre choix sur l'expandeur de voix combinées CVS-10 de YAMAHA.

Le CVS-10 vous offre de nouvelles sonorités d'orgue pour chaque clavier de votre Electone. L'appareil contient 16 voix d'orgue pré-réglées pour le clavier supérieur et le clavier inférieur et 8 voix d'orgue pour le clavier à pédales. Toutes peuvent être montées pour créer le son souhaité. Pour tirer le meilleur parti de votre CVS-10, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.

CONTENTS

INTRODUCTION

Handling Precautions	2
Connection Procedures	3
Description of Parts	4

DESCRIPTION OF FUNCTIONS

● Before You Begin	5
● Choosing a Voice	6
● Editing a Voice	8
● Adding an Effect	
TREMOLO/CHORUS	10
REVERB	13

● Using the Registrations	
Memorizing a Registration	14
Recalling a Registration	16
● Other Types of Control	
PITCH	17
TRANSPOSITION	18
MIDI CONTROL	19
Changing the Attack Mode	21
FOR YOUR REFERENCE	
● Troubleshooting	22
● Specifications	23
● MIDI Implementation Chart	24
● System Exclusive Messages	25

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG

Vorsichtsmaßnahmen zum Umgang	2
Anschlußverfahren	3
Beschreibung der Bedienelemente	4

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

● Bevor Sie beginnen	5
● Wählen einer Voice	6
● Bearbeiten einer Voice	8
● Hinzufügen eines Effekts	
TREMOLO/CHORUS	10
REVERB	13

● Einsatz der Registrierungen	
Speichern einer Registrierung	14
Abruf einer Registrierung	16
● Weitere Steuerfunktionen	
PITCH	17
TRANSPOSITION	18
MIDI CONTROL	19
Ändern des Attack-Modus	21
ZU IHRER INFORMATION	
● Fehlersuche	22
● Technische Daten	23
● MIDI Implementation Chart	24
● System-Exklusivmeldungen	25

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION

Précautions d'utilisation	2
Démarches des connexions	3
Description des commandes	4

DESCRIPTION DES FONCTIONS

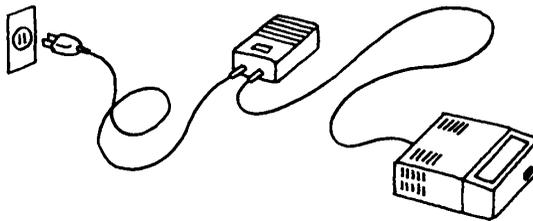
● Préparatifs	5
● Sélection de voix	6
● Montage d'une voix	8
● Ajout d'effet	
TREMOLO/CHOEUR	10
REVERBERATION	13

● Utilisation des registres	
Mémorisation d'un registre	14
Rappel d'un registre	16
● Autres types de réglages	
HAUTEUR DU SON	7
TRANSPOSITION	18
CONTROLE MIDI	19
Changement du mode d'attaque	21
A TITRE DE REFERENCE PERSONNELLE	
● Guide de dépannage	22
● Spécifications	23
● Tableau d'implémentation MIDI	24
● Message Exclusifs du Systeme	25

Vorsichtsmaßnahmen zum Umgang

Betriebsstrom

- Verwenden Sie nur das YAMAHA-Netzteil PA-W10.



- Bei Gewittern sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Wenn der CVS-10 längere Zeit nicht gebraucht wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Netzkabel

- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an; es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen.
- Beim Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel anfassen.

Anschluß

- Vor dem Anschluß des CVS-10 immer sicherstellen, daß das angeschlossene Electone ausgeschaltet ist.
- Beim Transport des CVS-10 immer alle Kabelverbindungen lösen.

Behandlung

- Versuchen Sie niemals, Eingriffe oder Modifikationen am CVS-10 vorzunehmen; dadurch können Sie das Gerät schwer beschädigen.
- Betätigen Sie die Tasten und Schalter niemals mit Gewalt.
- Beim Einstecken oder Herausziehen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel anfassen.
- Falls Flüssigkeiten in das Gerät eindringen sollten, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und reichen Sie das Gerät beim Yamaha-Fachhändler ein.

Aufstellungsort

- Vermeiden Sie Orte, wo direktes Sonnenlicht einfällt.
- Vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, Staub, oder sehr niedrigen Temperaturen.

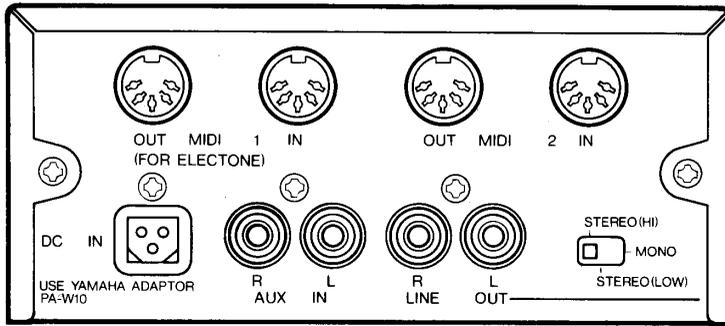
Reinigung des Gehäuses

- Reinigen Sie das Gehäuse durch Abwischen mit einem weichen, trockenen Lappen.
- Verwenden Sie niemals Terpentin, Benzol, chemische Lösungsmittel oder chemisch behandelte Wischlappen.
- Bei sehr hartnäckiger Verschmutzung können Sie einen weichen Lappen in milder Seifenwasserlauge tränken, gut auswringen und dann die verschmutzten Stellen abwischen. Anschließend mit einem trockenen Lappen trockenwischen.

Wenn der CVS-10 nicht richtig arbeitet

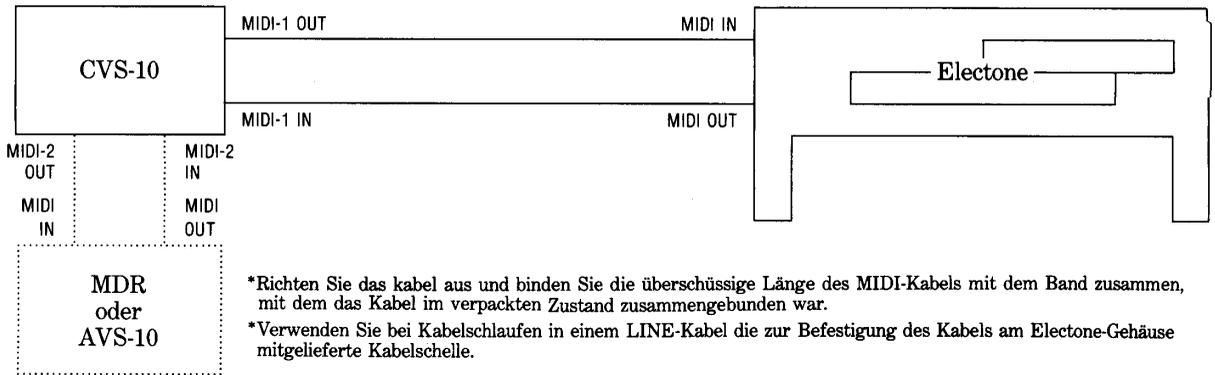
- Wenn der CVS-10 beginnt, angebrannt zu riechen oder wenn Rauch aus dem Gerät kommt, müssen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät beim Yamaha-Fachhändler einreichen.

Anschlußverfahren



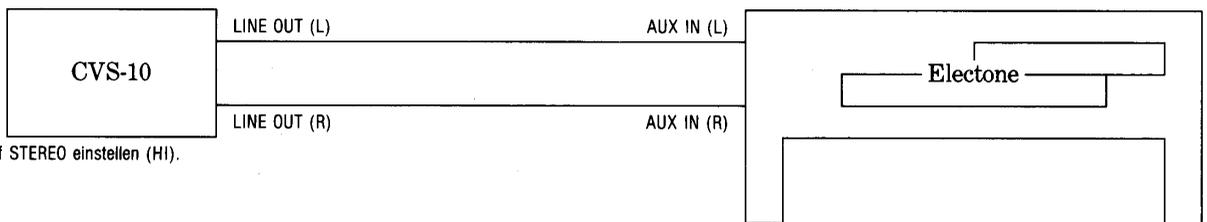
Anschluß der MIDI-Kabel

*Auf STEREO einstellen (HI).

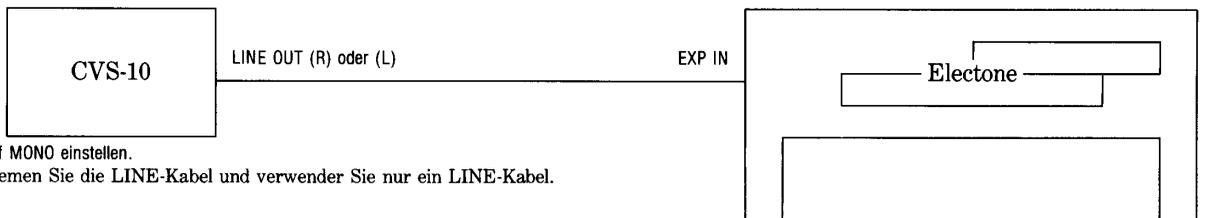


Anschluß der LINE-Kabel

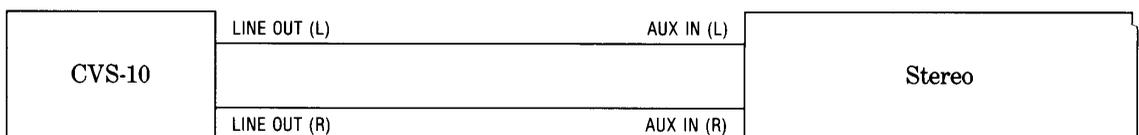
■ Zum Anschluß des CVS-10 an HS-8/7/6:



■ Zum Anschluß des CVS-10 an HS-5/4 (oder HX-1/3/5 oder HE-8/6):

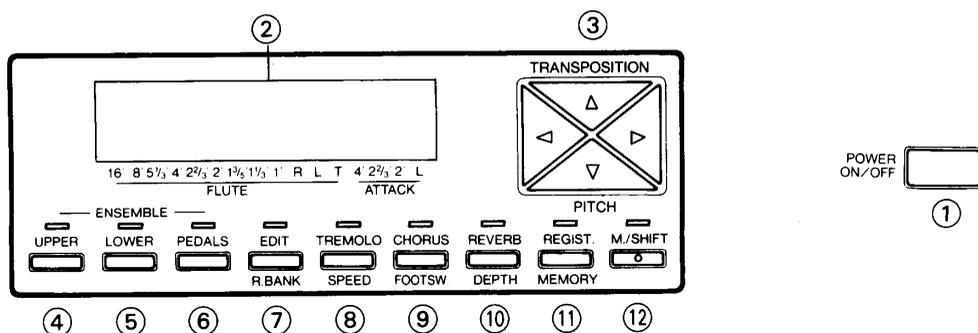


■ Zum Anschluß von CVS-10 an eine Stereoanlage:



*Auf STEREO einstellen (LOW).

Beschreibung der Bedienelemente



① **POWER:** Zum Ein- und Ausschalten des Geräts.

② **Display:** Hier wird der Status der verschiedenen Daten gezeigt.

③ **> < Δ ∇:** Zum Bewegen des Cursors, Ändern von Daten, Aktivieren einer Funktion usw.

④ **ENSEMBLE-UPPER:** Diese Taste zum Einschalten drücken, um die am CVS-10 gewählte Voice vom oberen Manual des Electone erklingen zu lassen. Zum Ausschalten drücken, um die Voice zu inaktivieren.

⑤ **ENSEMBLE-LOWER:** Diese Taste zum Einschalten drücken, um die am CVS-10 gewählte Voice vom unteren Manual des Electone erklingen zu lassen. Zum Ausschalten drücken, um die Voice zu inaktivieren.

⑥ **ENSEMBLE-PEDALS:** Diese Taste zum Einschalten drücken, um die am CVS-10 gewählte Voice vom Fußregister des Electone erklingen zu lassen. Zum Ausschalten drücken, um die Voice zu inaktivieren.

⑦ **EDIT:** Zum Bearbeiten der Daten einer User Voice drücken.

⑦ **R. BANK:** zum Wählen der Registration Bank zum Speichern einer Registrierung diese Taste drücken, während die Taste M./SHIFT gedrückt gehalten wird.

⑧ **TREMLO:** Wenn der Effekt Tremolo/Chorus eingeschaltet ist, diese Taste drücken, um den Modus Tremolo zu wählen.

⑧ **SPEED:** Zum Ändern der Tremolo-Geschwindigkeit von TREMOLO/CHORUS diese Taste drücken und dabei die Taste M./SHIFT gedrückt halten.

⑨ **CHORUS:** Wenn der Effekt Tremolo/Chorus eingeschaltet ist, diese Taste drücken, um Chorus-Modus einzuschalten.

⑨ **FOOT SW.:** Zum Aktivieren/Inaktivieren der Fußschaltersteuerung von TREMOLO diese Taste drücken, während die Taste M./SHIFT gedrückt gehalten wird.

⑩ **REVERB:** Drücken, um den Nachhalleffekt zu aktivieren.

⑩ **DEPTH:** Zum Ändern der Nachhalltiefe diese Taste drücken, während M./SHIFT gedrückt gehalten wird.

⑪ **REGIST.:** Drücken, um eine gespeicherte Registrierung abzurufen. Diese Taste dient auch dazu, die MIDI-Kanalnummer zu ändern oder Gruppendaten auszugeben.

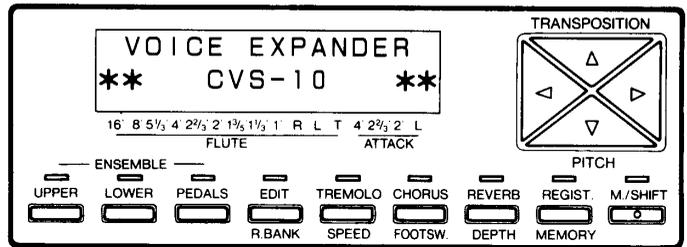
⑪ **MEMORY:** Zum Speichern einer Registrierung diese Taste drücken und gleichzeitig die Taste M./SHIFT gedrückt halten.

⑫ **M./SHIFT:** Zum Wählen der Funktion R.BANK, SPEED, FOOT SW., DEPTH oder MEMORY in der unteren Zeile die betreffende Taste drücken und dabei diese Taste gedrückt halten. Diese Taste dient auch zum Ändern der Einstellung von Tonhöhe oder Transponierung, Ändern des Attack-Modus usw.

BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

Bevor Sie beginnen

Vor dem Wählen einer Voice das folgende Verfahren durchführen.



1. Mit dem Netzschalter einschalten.



Im Display erscheint zuerst "VOICE EXPANDER CVS-10" und anschließend "UPPER VOICE".

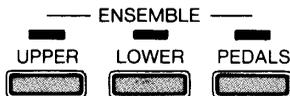
[Rückstellung durch Einschalten]

■ Zum Rückstellen aller CVS-10-Daten auf Ausgangswerte das Gerät einmal aus- und dann erneut einschalten, und dabei die EDIT-Taste gedrückt halten. Dadurch werden alle Daten auf Ausgangswerte wie unten aufgeführt zurückgestellt, und alle vorher eingestellten Daten werden gelöscht.



- **Voice No.:** GENERAL für alle drei Tastaturen
- **Voice Volume:** U/L: 24, P: 12
- **User Voices:** Identisch mit Preset Voices
- **Tremolo/Chorus Speed:** 24
- **Fußschalter:** Aus
- **Reverb Depth:** 24
- **Regist. Bank:** 1
- **Registrierungen:** Alle GENERAL PRESETS von Registration Bank 1 bis 4
- **MIDI-Empfangskanal:** U:1, L:2, P:3
- **Attack Mode:** FIRST NEW KEY

2. Entscheiden Sie, wie Sie die ENSEMBLE-Tasten einstellen wollen.

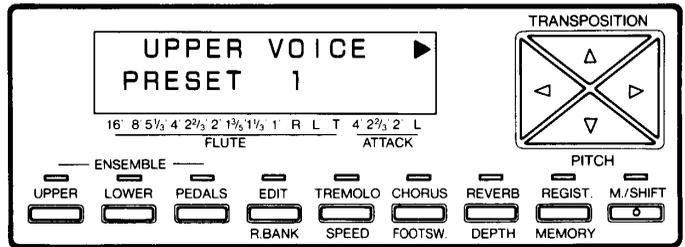


- UPPER:** Ein/Aus-Status für das obere Manual
- LOWER:** Ein/Aus-Status für das untere Manual
- PEDALS:** Ein/Aus-Status für das Fußregister

Wenn eine ENSEMBLE-Taste in Einstellung ist, erklingt die beim CVS-10 gewählte Voice von der entsprechenden Tastatur. Wenn sie in Aus-Stellung ist, erklingt die Stimme nicht.

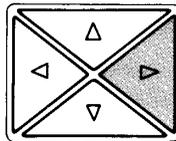
Wählen einer Voice

Eine Voice kann für jede Tastatur des Electone gewählt werden.



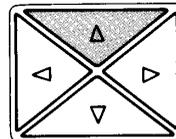
Wählen der Voice

1. Drücken Sie die Taste \triangleright oder \triangleleft , bis das Menü der gewählten Tastatur im Display erscheint.



Taste \triangleright : Nächstes Menü
Taste \triangleleft : Vorheriges Menü

2. Drücken Sie die Taste ∇ oder \triangle , bis die gewählte Voice im Display erscheint.



Taste ∇ : Zur nächsten Voice-Nummer weiterstellen.
Taste \triangle : Zur vorherigen Voice-Nummer zurückstellen.

Verfügbarer Bereich der Voice-Nummern

UPPER VOICE	PRESET 1-16, USER 1-16
LOWER VOICE	PRESET 1-16, USER 1-16
PEDAL VOICE	PRESET 1-8, USER 1-8

Das Display wird in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

Voice für oberes Manual



Voice für unteres Manual



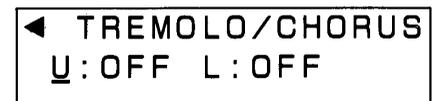
Voice für Fußregistereinheit



Manual Lautstärkeeinstellung



Ein/Aus-Einstellung von TREMOLO/CHORUS (→Seite 10)

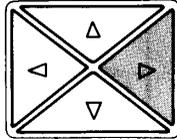
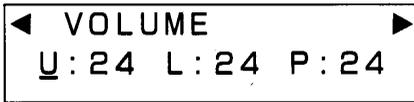


[Weitere Information]

■ Nachdem Sie Ihre eigene Voice durch Ändern der Voice-Daten erzeugt haben, kann die neue Voice als User Voice gespeichert werden. (→Seite 8)

Einstellen der Lautstärke

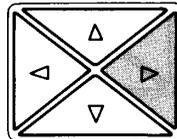
3. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um das Menü VOLUME abzurufen.



Taste ▷: Zum nächsten Menü weiterstellen.

Taste ◁: Zum vorherigen Menü zurückstellen.

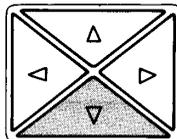
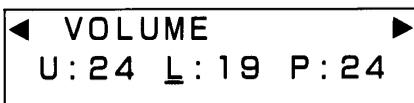
4. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um den Cursor unter die Tastatur zu stellen, wo Sie die Lautstärke ändern wollen.



Taste ▷: Bewegt den Cursor nach rechts.

Taste ◁: Bewegt den Cursor nach links.

5. Drücken Sie die Taste Δ oder ∇, um zum nächsten Menü weiterzustellen.



Taste Δ: Steigert die Lautstärke.

Taste ∇: Senkt die Lautstärke.

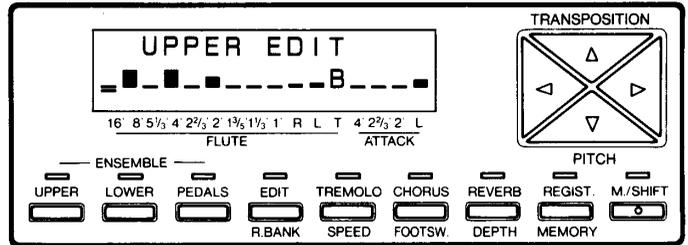
[Zusätzliche Information]

■ Die Lautstärke kann auf einen von 24 Werten eingestellt werden. Bei Pegel 0 (MIN) ist die Voice unhörbar. Pegel 24 (MAX) entspricht der Maximallautstärke des Electone.

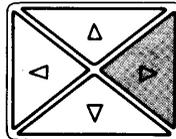
■ Die Balance zwischen den Lautstärkepegeln von oberem und unterem Manual kann auch durch die Funktion MANUAL BALANCE des Electone eingestellt werden.

Bearbeiten einer Voice

Probieren Sie, Voice-Daten der User Voice zu bearbeiten, um ihre eigenen Voices zu erzeugen.



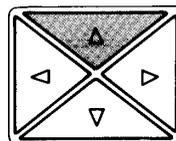
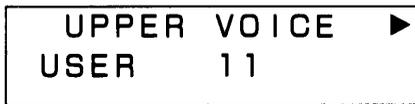
1. Drücken Sie die Taste \triangleright oder \triangleleft , um das Menü der Tastatur abzurufen, für die eine Voice bearbeitet werden soll.



[Zusätzliche Information]

■ Da die gleichen Voices von sowohl UPPER VOICE als auch LOWER VOICE verwendet werden, wird beim Bearbeiten von z.B. USER 11 UPPER VOICE die USER 11 LOWER VOICE auf gleiche Weise geändert.

2. Drücken Sie die Taste \triangle oder ∇ , um die zu bearbeitende User Voice zu wählen.

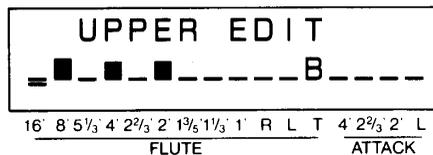


Voice Editing geschieht durch Überarbeiten der Daten einer preset voice.

[Zusätzliche Information]

■ Jede User Voice des CVS-10 ist der gleichen ab Werk vorgegebenen Voice wie die Preset Voice der entsprechenden Nummer zugeordnet. User Voice 1 ist z.B. anfänglich der gleichen Voice wie Preset Voice 1 zugeordnet.

3. Die Taste EDIT einschalten.

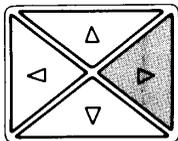
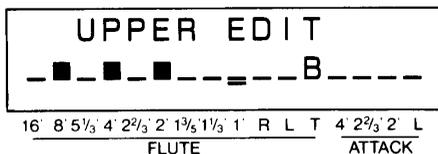


Die Daten der gewählten User Voice erscheinen im Display.

[Zusätzliche Information]

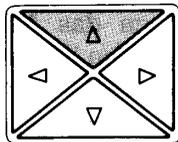
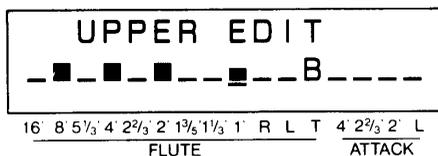
■ Wenn die Taste EDIT ohne Wahl einer User Voice gedrückt wird, ist sie wirkungslos.

4. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um den Cursor unter die zu bearbeitenden Daten zu stellen.



Taste ▷: Bewegt den Cursor nach rechts.
Taste ◁: Bewegt den Cursor nach links.

5. Drücken Sie die Taste △ oder ▽, um die Daten zu ändern.



Taste △: Steigert den Wert
Taste ▽: Senkt den Wert

Daten-Änderungsbereich

FLUTE, ATTACK	1 (MIN)—7 (MAX)
RESPONSE	1 (SLOW)—7 (FAST)
LENGTH	1 (SHORT)—7 (LONG)
TIMBRE	A (FLUTE)—B (PRINCIPAL)

[Zusätzliche Information]

- Wenn die Taste M./SHIFT beim Bearbeiten gedrückt wird, werden alle momentan bearbeiteten Daten gelöscht, und die Ausgangsdaten der Voice werden wieder hergestellt.
- Wenn der CVS-10 MIDI-Registrierungsdaten während des Bearbeitens empfängt, werden alle momentan bearbeiteten Daten gelöscht, und die Ausgangsdaten der Voice werden wieder hergestellt.

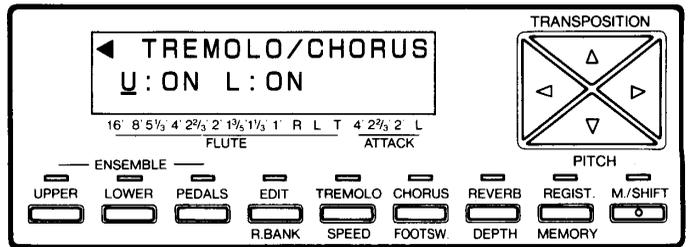
6. Wenn Sie mit dem Bearbeiten der Voice fertig sind, speichern Sie sie als User Voice, indem Sie die EDIT-Taste erneut drücken.



Eine User Voice kann auf gleiche Weise abgerufen werden wie eine Preset Voice. (→Seite 6)

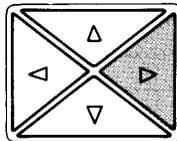
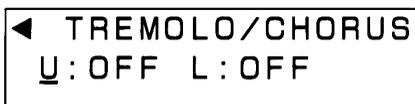
Hinzufügen eines Effekts

Sie können auch den Effekt TREMOLO, CHORUS oder REVERB zu einer Voice hinzufügen.

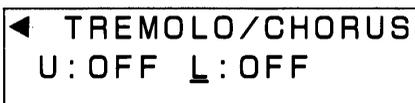


TREMOLO/CHORUS

1. Drücken Sie die Taste \triangleright oder \triangleleft , um das Menü TREMOLO/CHORUS abzurufen und prüfen Sie dann den Ein/Aus-Status der oberen Tastatur (U) und unteren Tastatur (L).



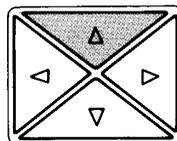
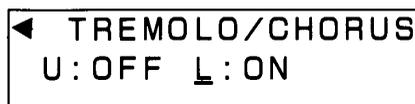
2. Zum Ändern des Ein/Aus-Status des Effektes TREMOLO/CHORUS für eine Tastatur stellen Sie mit dem Cursor die gewünschte Tastatur ein.



[Zusätzliche Information]

■ Wenn das Menü TREMOLO/CHORUS zuerst erscheint, erscheint der Cursor unter der Stellung "U". Um ihn zur Stellung "L" zu bewegen, drücken Sie die Taste \triangleright .

3. Um den Effekt einzuschalten, drücken Sie die Taste \triangle . Um ihn auszuschalten, drücken Sie die Taste ∇ .



4. Wählen Sie den Modus TREMOLO/CHORUS.



TREMOLO ON: Der Tremolo-Effekt ist eingeschaltet (Tremolo-Modus).

CHORUS ON: Der Chorus-Effekt ist eingeschaltet (Chorus-Modus).

Beide OFF: Ein Tremolo-Effekt ohne Trillern der Noten ist eingeschaltet.

[Zusätzliche Information]

■ Der Ein/Aus-Status des Tremolo/Chorus-Effekts für jede Tastatur wird in Schritt 1 eingestellt. Egal, welchen Modus Sie in Schritt 4 wählen; der Effekt wird darum der in Schritt 1 ausgeschalteten Tastatur nicht hinzugefügt.

5. Stellen Sie die Tremolo-Geschwindigkeit ein, indem Sie die Taste TREMOLO drücken und gleichzeitig M./SHIFT gedrückt halten.



Die momentan eingestellte Tremolo-Geschwindigkeit erscheint im Display.

TREMOLO SPEED
VALUE=24

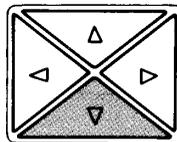
[Zusätzliche Information]

■ Die Tremolo-Geschwindigkeit kann in einem Bereich von 0 (MIN) bis 24 (MAX) eingestellt werden.

■ Um die Tremolo-Geschwindigkeit oder die Funktion Fußschalter zu wählen, drücken Sie die Taste TREMOLO oder CHORUS und halten dabei die Taste M./SHIFT gedrückt.

6. Drücken Sie die Taste Δ oder ∇ , um die Tremolo-Geschwindigkeit einzustellen.

TREMOLO SPEED
VALUE=15



Taste Δ : Steigert die Tremolo-Geschwindigkeit.

Taste ∇ : Senkt die Tremolo-Geschwindigkeit.

7. Wenn die gewünschte Einstellung erscheint, drücken Sie die Taste M./SHIFT.



[Zusätzliche Information]

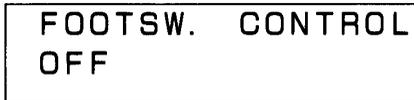
■ Auch nach dem Ausschalten des CVS-10 bleibt die eingestellte Tremolo-Geschwindigkeit erhalten.

Umschalten zwischen TREMOLO und CHORUS mit dem Fußschalter

1. Drücken Sie die Taste CHORUS und halten Sie dabei die Taste M./SHIFT gedrückt.



Das folgende Displaybild erscheint.

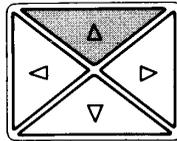
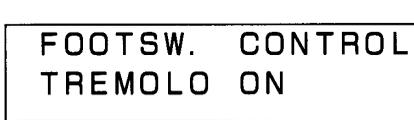


Die untere Zeile des Displaybildes zeigt den Ein/Aus-Status des Fußschalters im Tremolo-Modus an.

ON: Der Fußschalter kann den Modus Tremolo/Chorus steuern.

OFF: Der Fußschalter kann den Modus Tremolo/Chorus nicht steuern.

2. Um die Fußschalter-Steuerung des Modus Tremolo/Chorus von OFF zu ON umzuschalten, drücken Sie die Taste Δ .



Zur Beendigung der Einstellung drücken Sie die Taste M./SHIFT erneut. Jetzt können Sie zwischen den Effekten Tremolo und Chorus umschalten, indem Sie den Fußschalter nach links drücken.

Zum Umschalten der Fußschalter-Einstellung von TREMOLO ON auf TREMOLO OFF drücken Sie die Taste ∇ .

Sofortiges Umschalten zwischen TREMOLO und CHORUS während des Spiels

1. Drücken Sie die Taste \triangleleft , \triangleright , Δ oder ∇ , während Sie die Tasten M./SHIFT und TREMOLO gedrückt halten.

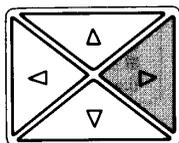


Das folgende Displaybild erscheint.



Auf diese Weise können Sie in Echtzeit zwischen Tremolo- und Chorus-Effekt umschalten.

2. Wenn Sie eine Stelle in Ihrem Spiel erreichen, wo Sie zwischen TREMOLO und CHORUS umschalten wollen, drücken Sie die Taste Δ , ∇ , \triangleright oder \triangleleft .



Um diesen Modus wieder aufzuheben, wiederholen Sie Schritt 1.

REVERB

1. Drücken Sie die Taste REVERB in Ein-Stellung.



2. Zum Einstellen der Nachhalltiefe (Reverb Depth) drücken Sie die Taste REVERB, während Sie die Taste M./SHIFT gedrückt halten.

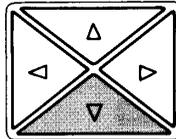


Der momentan eingestellte Wert für Reverb Depth erscheint.

REVERB DEPTH
VALUE=24

3. Drücken Sie die Taste Δ oder ∇ , um Reverb Depth zu ändern.

REVERB DEPTH
VALUE=15



4. Wenn die gewünschte Einstellung erscheint, drücken Sie die Taste M./SHIFT.



[Zusätzliche Information]

■ Der Nachhalleffekt kann nicht verwendet werden, wenn die Taste REVERB ausgeschaltet ist.

[Zusätzliche Information]

■ Die Nachhalltiefe kann zwischen 0 (MIN) und 24 (MAX) eingestellt werden.

Die niedrigste und höchste REVERB-Taste am HS Electone z.B. entspricht dem Wert 0 und 24 am CVS-10.

■ Um DEPTH zu wählen, müssen Sie die Taste DEPTH drücken und dabei die Taste M./SHIFT gedrückt halten.

Taste Δ : Steigert den Wert für Reverb Depth.

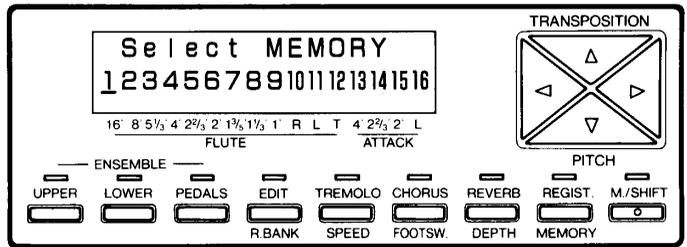
Taste ∇ : Senkt den Wert für Reverb Depth.

[Zusätzliche Information]

■ Auch nach dem Ausschalten des CVS-10 bleibt diese Einstellung von Reverb Depth unverändert.

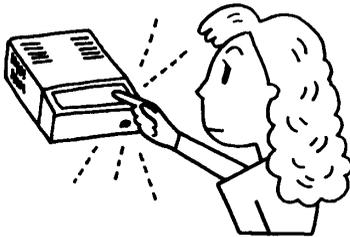
Einsatz der Registrierungen

Der CVS-10 hat vier Registration Banks, die jeweils 16 Registrierungen speichern können. Dadurch können SIE bis zu 64 der mit dem CVS-10 erarbeiteten Registrierungen speichern.



Speichern einer Registrierung

1. Stellen Sie eine Registrierung am CVS-10 ein.



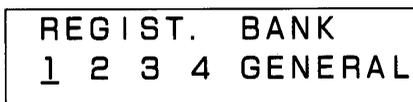
[Zusätzliche Information]

- In dem für jede Registrierung reservierten Speicherbereich können Sie die gewählte Voice Nr., den Lautstärkepegel, den Ein/Aus-Status von Effekten, Tremolo-Geschwindigkeit und Nachhalltiefe für jede Tastatur einstellen, ebenso wie den Ein/Aus-Status für die ENSEMBLE-Tasten.
- Wenn Sie z.B. die Voice vom oberen Manual auf USER 1 einstellen und diese Einstellung speichern, dann werden Daten gespeichert, die anzeigen: "USER 1 ist für das obere Manual gewählt", aber nicht die tatsächlichen Voice-Daten von USER 1.

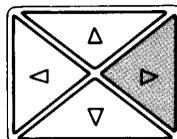
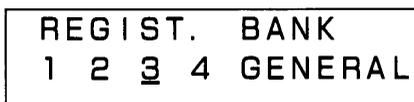
2. Um eine Bank zu wählen, müssen Sie zuerst die EDIT-Taste drücken, während Sie die Taste M./SHIFT gedrückt halten.



Das folgende Menü erscheint.

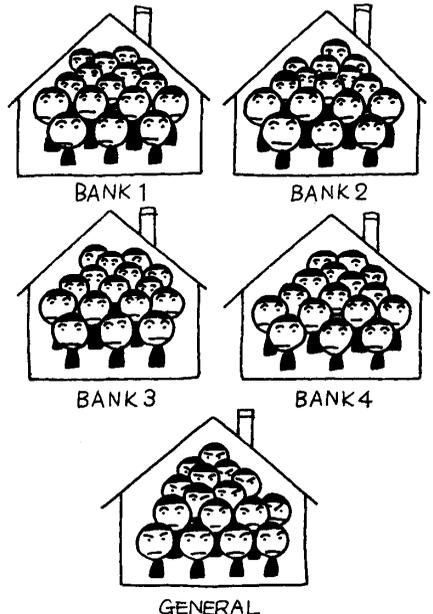


3. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um den Cursor unter die Bank Nr. oder unter GENERAL zu stellen, je nachdem, wo die Registrierung gespeichert werden soll.



[Was ist eine Bank?]

- Stellen wir uns vor, daß jede Registrierung von 1 bis 16 ein Mitglied einer Familie ist; dann kann jede Bank von 1 bis 4 als ein "Haus" betrachtet werden. CVS-10 ist mit vier "Häusern" ausgestattet (Banken 1 bis 4), in denen jeweils eine individualistische Familie mit 16 Mitgliedern wohnt, und außerdem mit einem Haus (GENERAL), in dem eine Modellfamilie wohnt.

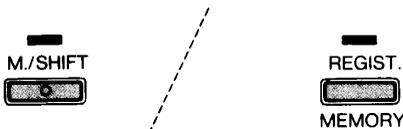


4. Wenn die gewünschte Bank gewählt ist, drücken Sie die Taste M./SHIFT.



Das vorherige Displaybild wird wieder hergestellt.

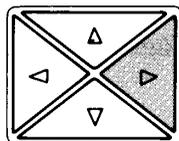
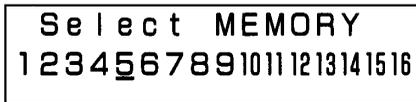
5. Als nächstes wählen Sie eine Registrierungsnummer, indem Sie die Taste REGIST. drücken und dabei die Taste M./SHIFT gedrückt halten.



Das folgende Menü erscheint.



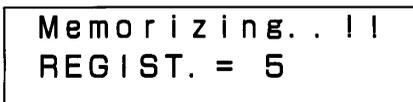
6. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um den Cursor unter die Nummer zu stellen, bei der die Registrierung gespeichert werden soll.



7. Zum Speichern der Registrierung bei der gewünschten Registrierungsnummer drücken Sie die REGIST.-Taste.



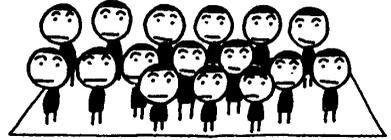
Die folgende Meldung erscheint einige Sekunden lang.



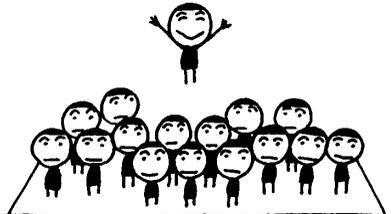
8. Zum Beenden der Eingabe drücken Sie die Taste M./SHIFT.



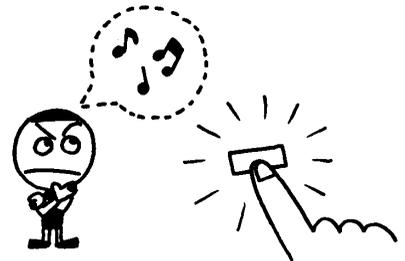
Wenn z.B. Bank Nr. 3 gewählt ist, sind die 16 Mitglieder der in BANK 3 wohnenden Familie (gezeigt auf Seite 14) im Display durch die Zahlen 1 bis 16 repräsentiert.



Wenn eine Registrierungsnummer gewählt wird, wird ein Speicherbereich von BANK 3 gewählt.



Wenn die REGIST.-Taste gedrückt wird, wird die eingestellte Registrierung in dem betreffenden Speicherbereich gespeichert.



[Zusätzliche Information]

■ Wenn Sie das Gerät aus- und dann wieder einschalten und dabei die REGIST.-Taste gedrückt halten, wird die Bank GENERAL gewählt, deren Speicherbereiche 1 bis 16 die GENERAL-Registrationsdaten enthalten. (Dabei werden alle vorher in der GENERAL-Bank eingestellten Registrierungen gelöscht.)

■ Wenn Sie eine andere Zifferntaste des REGISTRATION MEMORY am Electone drücken, wenn die Taste M./SHIFT des CVS-10 in Einstellung ist, werden auch die Registrierungen des CVS-10 unter der gleichen Registrierungsnummer gespeichert.

Abruf einer Registrierung

1. Drücken Sie die REGIST.-Taste.

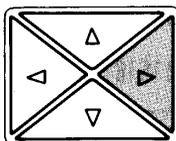


Das folgende Displaybild erscheint.

Select REGIST.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

2. Drücken Sie die Taste ▷ oder ◁, um den Cursor unter die Nummer der gewünschten Registrierung zu stellen.

Select REGIST.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16



3. Zum Abruf der gewählten Registrierung drücken Sie die Taste REGIST. erneut.



Die folgende Meldung erscheint einige Sekunden lang.

Recalling...!!
REGIST. = 5

Wenn Sie auf eine andere Bank umstellen wollen, bevor Sie eine Registrierungsnummer wählen, führen Sie Schritt 2, 3 und 4 unter "Speichern einer Registrierung" (Seite 14) durch.

[Zusätzliche Information]

■ Registrierungen Nr. 1 bis 16 der GENERAL Bank sind mit vorgegebenen Registrierungsdaten versehen (GENERAL PRESETS). Wenn Sie solch eine GENERAL-Registrierung abrufen wollen, wählen Sie zuerst die GENERAL-Bank indem Sie Schritt 2, 3 und 4 unter "Speichern einer Registrierung" (Seite 14) durchführen.

Wenn Sie eine andere Nummer im REGISTRATION MEMORY des Electone wählen, wird aber die momentane Registrierungsnummer des CVS-10 ebenfalls auf diese gleiche Nummer umgestellt. Sie müssen immer jede Registrierungsnummer des CVS-10 auf die gleiche Registrierungsnummer am Electone (REGISTRATION MEMORY) die gleichzeitig benutzt werden soll, einstellen.

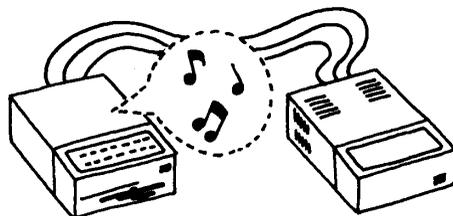
[Zusätzliche Information]

Bei Speicherung der Spieldaten auf einer Diskette mit einem Electone+CVS-10+MDR-System, ist die Wiedergabe dieser Diskette bei Verwendung von Electone+MDR-System (ohne dem CVS-10) nicht möglich.

SOUND NOTIZEN

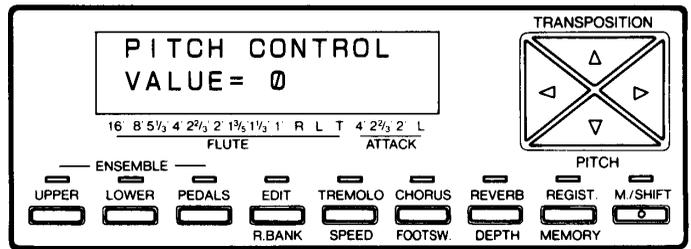
Registrierungen können auch im MDR gespeichert werden.

Wenn Sie den CVS-10 an einen MDR (Music Disk Recorder) anschließen und dann im Normalmodus mit dem MDR aufnehmen, werden die Daten der Registrierungen in der momentan eingestellten Bank des CVS-10 auf der im MDR eingelegten Diskette gespeichert. Wenn im Normalmodus mit dem MDR wiedergegeben wird, werden die auf der MDR-Diskette gespeicherten Registrierungen in der momentan eingestellten Bank des CVS-10 gespeichert (und die vorher in dieser Bank vorhandenen Daten gelöscht).



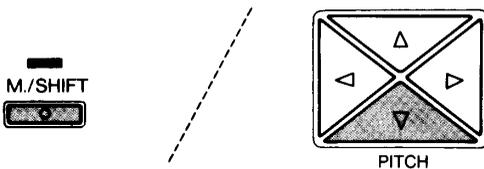
Weitere Steuerfunktionen

Der CVS-10 ermöglicht außerdem, die Tonhöhe fein einzustellen, die Gesamtonlage zu transponieren, MIDI-Steuerung durchzuführen oder den Attack-Modus zu ändern.

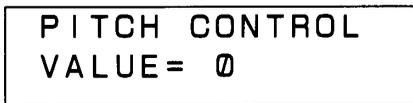


PITCH

1. Drücken Sie die Taste ∇ , während Sie die Taste M./SHIFT gedrückt halten.



Das folgende Menü erscheint.



2. Verwenden Sie die Tasten Δ und ∇ , um die Tonhöhe fein einzustellen.



Taste Δ : Bei jedem Tastendruck wird die Tonhöhe leicht angehoben. (Wenn $A_3=440$ Hz, entspricht 1 Schritt etwa 0,3 Hz über einen Maximalbereich von 15 Schritten.)

Taste ∇ : Bei jedem Tastendruck wird die Tonhöhe leicht gesenkt. (Wenn $A_3=440$ Hz, entspricht 1 Schritt etwa 0,3 Hz über einen Maximalbereich von 4 Schritten.)

[Zusätzliche Information]

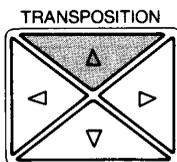
■ Der oben angegebene Einstellbereich entspricht der Funktion PITCH CONTROL des Electone.

3. Wenn die gewünschte Tonhöhe angezeigt wird, drücken Sie die Taste M./SHIFT.

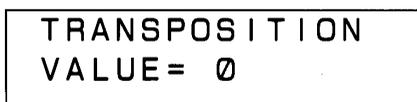


TRANSPPOSITION

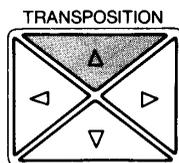
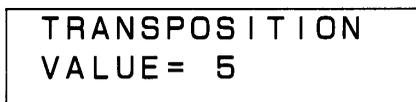
1. Drücken Sie die Taste Δ , während Sie die Taste M./SHIFT gedrückt halten.



Das folgende Menü erscheint.



2. Verwenden Sie die Tasten Δ und ∇ , um die Tonlage fein einzustellen.



Taste Δ : Bei jedem Tastendruck wird die Tonlage um einen Halbton angehoben (um maximal sechs Halbtöne).
Taste ∇ : Bei jedem Tastendruck wird die Tonlage um einen Halbton gesenkt (um maximal sechs Halbtöne).

Taste Δ (Höher-Taste)

Normaltonlage	$\Delta \times 1$	$\Delta \times 2$	$\Delta \times 3$	$\Delta \times 4$	$\Delta \times 5$	$\Delta \times 6$
C	C \sharp (D \flat)	D	D \sharp (E \flat)	E	F	F \sharp (G \flat)

Taste ∇ (Niedriger-Taste)

Normaltonlage	$\nabla \times 1$	$\nabla \times 2$	$\nabla \times 3$	$\nabla \times 4$	$\nabla \times 5$	$\nabla \times 6$
C	B	B \flat (A \sharp)	A	A \flat (G \sharp)	G	G \flat (F \sharp)

[Zusätzliche Information]

■ Der oben angegebene Einstellbereich entspricht der Funktion TRANSPPOSITION des Electone.

3. Wenn die gewünschte Tonlage angezeigt wird, drücken Sie die Taste M./SHIFT.



MIDI CONTROL

Ändern der MIDI-Empfangskanalnummer

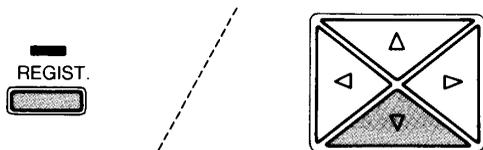
Dieser Vorgang braucht normalerweise nicht durchgeführt zu werden, kann aber nützlich sein, wenn z.B. zur Erzeugung eines CVS-10 Orgelsounds mit mehr Fülle eine PEDALS-Voice vom oberen (unteren) Manual gespielt werden soll o.ä.

Beispiel

Nehmen wir an, daß Sie die MIDI-Empfangskanalnummern auf "1" für das obere Manual eingestellt haben, "2" für das untere Manual und "2" für das Fußregister. Wenn Sie jetzt auf dem oberen Manual spielen, erklingt die "UPPER VOICE"; wenn Sie auf dem unteren Manual spielen, erklingen "LOWER VOICE" und "PEDALS VOICE" zusammen. Dieses Verfahren kann verwendet werden, wenn Sie Baßnoten mit dem mit der linken Hand gespielten Part kombinieren wollen.

```
RECEIVE CHANNEL
U: 1 L: 2 P: 3
```

1. Drücken Sie die Taste ∇ , während Sie die REGIST.-Taste gedrückt halten.

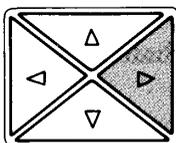


Das folgende Menü erscheint.

```
RECEIVE CHANNEL
U: 1 L: 2 P: 3
```

2. Drücken Sie die Taste \triangleright oder \triangleleft , um den Cursor zu der Tastatur zu stellen, deren Kanalnummer geändert werden soll.

```
RECEIVE CHANNEL
U: 1 L: 2 P: 3
```



U: Kanalnummer der oberen Tastatur.
L: Kanalnummer der unteren Tastatur.
P: Kanalnummer des Fußregisters.

Die MIDI-Empfangskanäle für die Tastaturen oberes Manual, unteres Manual und Fußregister sind mit den folgenden Nummern versehen:

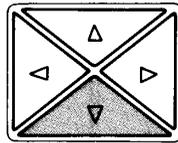
- 1= Vom oberen Manual empfangen.
- 2= Vom unteren Manual empfangen.
- 3= Vom Fußregister empfangen.

Taste \triangleright : Bewegt den Cursor nach rechts.

Taste \triangleleft : Bewegt den Cursor nach links.

3. Drücken Sie die Taste Δ oder ∇ , um die Kanalnummer zu ändern.

```
RECEIVE CHANNEL
U: 1 L: 1 P: 3
```



Taste Δ : Steigert die Kanalnummer.
Taste ∇ : Senkt die Kanalnummer.

4. Zum Abschluß des Vorgangs drücken Sie die Taste M./SHIFT.



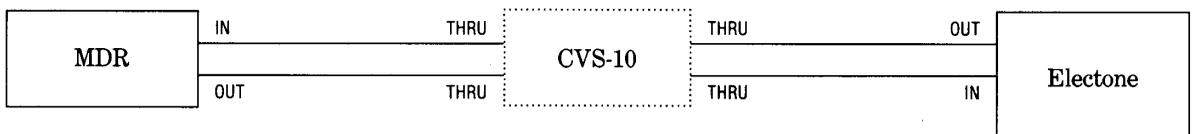
Umstellen der MIDI-Übertragung auf SLEEP-Modus

Obwohl dieses Verfahren normalerweise nicht erforderlich ist, kann es nützlich sein, wenn Electone und CVS-10 an einen MDR (Music Disk Recorder) angeschlossen sind.

Beispiel

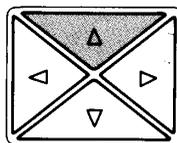
Dieses Verfahren kann eingesetzt werden, wenn der Status einer direkten Verbindung zwischen Electone und MDR simuliert werden soll, z.B.:

- Wenn nachdem nur die Electone-Daten ohne Verwendung von CVS-10 auf MDR aufgezeichnet wurden eine Wiedergabe mit MDR ohne Abtrennen des CVS-10 durchgeführt werden soll.
- Wenn Datenübertragung nur zwischen Electone und MDR durchgeführt werden soll.



1. Das Gerät aus- und dann wieder einschalten, während die Taste Δ gedrückt gehalten wird.

POWER
ON/OFF



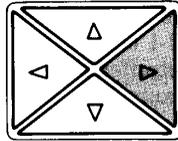
Die folgende Meldung erscheint, um anzuzeigen, daß der CVS-10 im Modus SLEEP ist (Daten gehen DURCH den CVS-10, ohne bearbeitet zu werden).

```
YAMAHA CVS-10
I'm sleeping...
```

Dieser Modus wird durch Ausschalten aufgehoben.

Ändern des Attack-Modus

1. Drücken Sie die Taste \triangleright , während Sie die Taste M./SHIFT gedrückt halten.

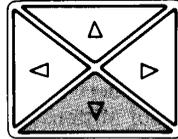


Das folgende Menü erscheint.

ATTACK MODE
FIRST NEW KEY

2. Drücken Sie die Taste \triangle oder ∇ , um den Attack-Modus zu ändern.

ATTACK MODE
EACH KEY



Taste \triangle : Wählt den Modus FIRST NEW KEY.
Taste ∇ : Wählt den Modus EACH KEY.

3. Zum Vervollständigen der Einstellung drücken Sie die Taste M./SHIFT.



ATTACK MODE: Zeigt an, wie die Attack an die Noten angelegt werden soll, wenn die Tasten gedrückt werden werden.

Modus FIRST NEW KEY: Nur die erste gedrückte Taste erklingt mit der Attack Rate, und nachfolgende Noten erklingen entsprechend dem Pegel des Hüllkurvengenerators der ersten Note. (Dieser Attack-Modus entspricht dem von HX Electones.)

Modus EACH KEY: Jede gedrückte Taste erklingt mit Attack Rate. (Dieser Attack-Modus entspricht dem von HS-Electones.)

ZU IHRER INFORMATIONEN

Fehlersuche

Die folgenden Erscheinungen weisen nicht auf eine Fehlfunktion des CVS-10 hin.

Erscheinung	Ursache und Abhilfe
Der CVS-10 ist eingeschaltet, aber Spielen auf der Tastatur erzeugt keinen Ton.	① MIDI-Kabel, LINE-Kabel und/oder Netzteil sind nicht richtig angeschlossen. Z.B. können MIDI IN und MIDI OUT Kabel verwechselt sein, die MIDI-1 und MIDI-2 Kabel falsch angeschlossen sein etc. (→Seite 3) ② Die betreffende ENSEMBLE-Taste ist ausgeschaltet. (→Seite 5) ③ Die Lautstärke der entsprechenden Tastatur ist auf "0" gestellt. (→Seite 7) ④ Eine User Voice ist gewählt, aber ihre Daten wurden auf "0" gestellt (niedrigster Wert). (→Seite 8) ⑤ Der MIDI-Empfangskanal ist so eingestellt, daß Daten von einer anderen Tastatur als der gespielten empfangen werden. (→Seite 10)
CVS-10 ist an eine Stereoanlage angeschlossen, aber es kommt kein Ton, oder die Lautstärke ist zu niedrig oder zu hoch, der Klang ist verzerrt etc.	① Es kommt kein Ton: Die LINE-Kabel sind falsch angeschlossen. Es könnte z.B., die Buchse AUX IN des CVS-10 and die Buchse LINE OUT der Stereoanlage etc. (→Seite 3) ② Die Lautstärke ist extrem niedrig oder hoch, der Klang verzerrt etc.: Entweder ist der Wahlschalter LINE OUT falsch eingestellt, oder der Anschluß an die Buchse AUX IN oder EXP IN ist falsch. (→Seite 3)
Die Lautstärkebalance zwischen oberem und unterem Manual unterscheidet sich von den Lautstärkeinstellungen am CVS-10.	Die Lautstärkeeinstellung am CVS-10 wird von der Manual-Balance am Electone beeinflusst. Die Lautstärkebalance zwischen oberem und unterem Manual wird durch die Einstellung der Funktion Manual Balance am Electone geregelt. Wenn Sie wollen, daß die Lautstärkebalance allein vom CVS-10 gesteuert wird, dann stellen Sie die Funktion Manual Balance des Electone auf Mittenstellung.
Die Taste EDIT wird gedrückt, aber der Modus EDIT wird nicht eingeschaltet.	Als Sie die zu bearbeitende Voice wählten, wählten Sie versehentlich eine Preset Voice anstelle einer User Voice. (→Seite 8)
Der Tremolo- oder Chorus-Effekt wird nicht erzeugt.	① Der Tremolo- oder Chorus-Effekt ist inaktiviert. (→Seite 10) ② Die Tremolo-Geschwindigkeit ist auf "0" gestellt. (→Seite 11)
Der Reverb-Effekt wird nicht produziert.	Die Reverb Depth ist auf "0" gestellt. (→Seite 13)
Bestimmte Tasten des unteren (oder oberen) Manuals erklingen als Noten in der nächsthöheren Oktave (oder erklingen nicht).	Nachdem die Gesamt-Tonlage mit der Transponierfunktion gesenkt worden ist, erklingen die Tasten C oder F links am unteren Manual möglicherweise als Noten in der nächsthöheren Oktave. Wenn die Gesamt-Tonlage angehoben wird, erklingen die Tasten A bis C rechts am oberen Manual möglicherweise nicht.
Die Funktionen arbeiten nicht richtig.	Dafür kann es verschiedene Gründe geben. Manchmal reicht es, das Gerät einmal aus- und dann wieder einzuschalten, um alle Einstellungen auf die Ausgangswerte zurückzustellen. (→Seite 5)
Es treten knisternde Geräusche auf.	Störungen können durch Ein- oder Ausschalten elektrischer Geräte, wie etwa Neonleuchten oder Handbohrer in der Nähe des CVS-10 erzeugt werden. In diesem Fall den Stecker des CVS-10 in eine Steckdose stecken, die so weit wie möglich von der betreffenden Störquelle entfernt ist.
Interferenzen von Radio, Fernsehen, Funkgeräten usw.	Radiosender oder auch starke Amateurfunkgeräte können elektrische Interferenzen verursachen.

Technische Daten

Tongenerator	WM (Wave Memory) und FM (Frequenzmodulation); oberes Manual: 8 Noten polyphonisch, unteres Manual: 8 Noten polyphonisch, Fußregister: monophon
Voices	Oberes/unterere (16 Preset Voices, 16 User Voices), Flute: 16', 8', 5-1/3', 4', 2-2/3', 2'-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1', Attack: 4', 2-2/3', 2', Fußregister (8 Preset Voices, 8 User Voices) Flute: 16', 8', 4'
Ensemble	Oberes Manual, unteres Manual, Fußregister
Bearbeiten	Flute, Attack 1—7, Response 1—7, Länge 1—7, Timbre A, B; Data Controller (Δ ∇, ◀ ▶)
Effekte/Regler	Lautstärke: Oberes Manual, unteres Manual, Fußregister; Tremolo/Chorus: Ein/Aus (für oberes/unterere Manual), Geschwindigkeit, Fußschalter; Nachhall: Ein/Aus, Tiefe; Tonhöhe; Transponierung
Registrierungsspeicher	16 Speicher × 4 Banken; 16 Preset-Kombinationen
Andere Spielhilfen	M./Shift, Netzschalter, Stereo/Mono-Schalter, Impedanz-Schalter (Hi: Electone, Low: Stereoanlage)
Anzeigen	Flüssigkristallanzeige; LED-Leuchten: oberes, unteres Manual, Fußregister, Bearbeiten, Tremolo, Chorus, Nachhall, Regist., M./Shift
Eingangs/Ausgangsbuchsen	MIDI-1 (Eingang, Ausgang; für Electone), MIDI-2 (Eingang, Ausgang), Aux. Eingang (L, R), Line-Ausgang (L, R), Betriebsstrombuchse
Zubehör	MIDI-Kabel (1,5 m × 2), Audiokabel (Stereo; 1,5 m), Einzelklammer BRT-3 (für HX, HS und HE Electone; Option), Doppelklammer BRT-3D (für HX, HS und HE Electone; Option), Netzteil PA-W10 (Gleichstrom 10 V, 700 mA—1 A; nicht mitgeliefert)
Abmessungen	135 × 200 × 63,5 mm
Gewicht	1,1 kg

*Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Daten und Beschreibungen sind nur für Informationszwecke gedacht. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, die Produktdaten ohne Vorankündigung zu ändern. Da technische Daten, Ausstattung oder Zubehörteile je nach Verkaufsgebiet unterschiedlich sein können, fragen Sie bitte beim Yamaha-Fachhändler nach.

Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt daß das Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der VERFÜGUNG 1046/84.

(Amtsblattverfügung) funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Das Funkschutzzeichen ist beim VDE beantragt.

Yamaha Europa GmbH: (Name des Importeurs)

CVS-10

MIDI Implementation Chart / MIDI-Anwendungstabelle

Tableau d'implantation MIDI

Date: 3/20, 1989

Version: 1.0

Functions...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	× × ×	1 2 3	UK (PRESET) LK (PRESET) PK (PRESET)
	Changes	×	1-16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 × *****	Mode 3 × ×	
Note Number		× × ×	36-96 36-96 36-96	UK LK PK
	True Voice	*****	36-96	UK, LK, PK
Velocity	Note ON Note OFF	× ×	○ 9nH, v=1-127 ○ 9nH, v=0, 8nH	
After Touch	Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change		7 × 8 ×	○ ○	Volume Manual Balance
		11 ×	○	Expression Pedal
Program Change	True #	× *****	0-15 0-15	Regist. Memory
System Exclusive		○	* ○ *	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	× ×	× ×	
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × × ×	× ○ ○ ○	
Notes		* Refer to Exclusive message list.		

Mode 1: OMNI ON , POLY Mode 2: OMNI ON , MONO
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: YES
×: NO

SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES / SYSTEM-EXKLUSIVMELDUNGEN

MESSAGE EXCLUSIFS DU SYSTEME

Code	Messages	Remarks
F0H, 43H, 70H, 70H (Electone), ..., F7H	1. Electone common messages/Electone-Normalmeldungen/Messages communs de l'Electone	
F0H, 43H, 70H, 2BH (Model),, F7H	2. Model-Specific messages/Modell/Einzelmeldungen/Messages spécifiques au modèle	
F0H, 43H, 70H, 71H,, F7H	3. HX-Series common messages/Normalmeldungen für HX-Serie/Messages communs de la série HX	
F0H, 43H, 70H, 72H,, F7H	4. HS-Series common messages/Normalmeldungen für HS-Serie/Messages communs de la série HS	
F0H, 43H, 70H, 76H,, F7H	5. Expander common messages/Expander-Normalmeldungen/Messages communs de l'expandeur	

1. Electone common messages/Electone-Normalmeldungen/Messages communs de l'Electone

F0H, 43H, 70H, 70H, ... (code) ..., F7H

Code	Messages	Trans.	Recog.
00H, ... (data) ...	Bulk dump data	×	○
10H	Request-to-send all RAM data	○	○
20H	Request-to-receive all RAM data	○	○
30H	Request-to-send Model ID data	○	○
40H, 45H, (data)	Foot Sw data	×	○
40H, 60H, xxH	Tremolo Control	○ (MIDI-2)	○
43H, (data)	Regist. Memory	×	○
70H, 01H	MDR Play start	×	○
70H, 03H	MDR Record start	×	○

xx 00: off 01: Tremolo 2: Chorus

2. Model-specific messages/Modell-Einzelmeldungen/Messages spécifiques au modèle

F0H, 43H, 70H, 2BH (Model), ... (code) ..., F7H

Code	Messages	Trans.	Recog.
00H, ... (data) ...	Bulk dump data	○	○
00H	Model ID data	○	×
10H	Request-to-send all RAM data	×	○
20H	Request-to-receive all RAM data	×	○
30H	Request-to-send Model ID data	×	○
42H	Current Request data	○	○

3. HX-Series common messages/Normalmeldungen für HX-Serie/Messages communs de la série HX

F0H, 43H, 70H, 71H, ... (code) ..., F7H

Code	Messages	Trans.	Recog.
41H, 1EH, xxH	Manual Balance	×	○

xx = 00H, 04H, 08H, 0CH, 10H, 14H, 18H

4. HS-Series common messages/Normalmeldungen für HS-Serie/Messages communs de la série HS

F0H, 43H, 70H, 72H, ... (code) ..., F7H

Code	Messages	Trans.	Recog.
41H, 20H, xxH	Manual Balance	×	○

xx = 00H-0CH

5. Expander common messages/Expander-Normalmeldungen/Messages communs de l'expandeur

F0H, 43H, 70H, 76H, ... (code) ..., F7H

Code	Messages	Trans.	Recog.
00H, ... (data) ...	Bulk dump data	○	○

YAMAHA

YAMAHA CORPORATION
PO Box 1, Hamamatsu, Japan